



EN Programming the 9600000377 wireless magnetic contact switch

- ▶ Start the programming mode of the MS 680 alarm system (see the manual for MS 680, section 9.3 "Programming new e-keys and new wireless contacts").
- ▶ Open the door, the stowage compartment lid or the window so that the magnetic contact switch emits a signal.
- ✓ The red LED on the magnetic contact switch flashes once: The magnetic contact switch has been successfully programmed.
- ▶ Switch the ignition off to exit the programming mode.

DE Funk-Magnetkontaktschalter 9600000377 anlernen

- ▶ Starten Sie den Anlernmodus der Alarmanlage MS 680 (siehe Anleitung zu MS 680, Kapitel 9.3 „Neuen E-Schlüssel und neue Funk-Kontakte anlernen“).
- ▶ Öffnen Sie die Tür, die Staufach-Klappe oder das Fenster, damit der Magnetkontaktschalter eine Meldung abgibt.
- ✓ Die rote LED am Magnetkontaktschalter blinkt einmal: Der Magnetkontaktschalter ist erfolgreich angelehrt.
- ▶ Schalten Sie die Zündung aus, um den Anlernmodus zu verlassen.

FR Apprentissage du contacteur magnétique sans fil 9600000377

- ▶ Démarrez le mode d'apprentissage du système d'alarme MS 680 (voir le manuel de MS 680, chapitre 9.3 « Apprentissage d'une nouvelle clé électronique et de nouveaux contacts sans fil »).
- ▶ Ouvrez la portière, la trappe du compartiment de rangement ou la vitre afin que le contacteur magnétique émette un message.
- ✓ La LED rouge du contacteur magnétique clignote une fois : l'apprentissage du contacteur magnétique a réussi.
- ▶ Éteignez l'allumage pour quitter le mode d'apprentissage.

ES Programar el interruptor de contacto magnético 9600000377

- ▶ Inicie el modo de programación del sistema de alarma MS 680 (véanse instrucciones de MS 680, capítulo 9.3 "Programación de la nueva llave electrónica y los nuevos contactos RF").
- ▶ Abra la puerta, la tapa del compartimento portaobjetos o la ventana para que el interruptor de contacto magnético emita un mensaje.
- ✓ El LED rojo del interruptor de contacto magnético parpadea una vez: El interruptor de contacto magnético se ha programado correctamente.
- ▶ Desconecte el encendido para finalizar el modo de programación.

PT Programar o interruptor de contacto magnético por radiofrequência 9600000377

- ▶ Inicie o modo de programação do sistema de alarme MS 680 (consulte o manual do MS 680, capítulo 9.3 "Programar uma nova chave eletrônica e novos contactos por radiofrequência").
- ▶ Abra a porta, a tampa do compartimento de armazenamento ou a janela, para que o interruptor de contacto magnético emita uma mensagem.
- ✓ O LED vermelho no interruptor de contacto magnético pisca uma vez: O interruptor de contacto magnético foi programado com êxito.
- ▶ Desligue a ignição para sair do modo de programação.

IT Inizializzazione interruttore magnetico a contatto via radio 9600000377

- ▶ Avviare la modalità di inizializzazione del sistema di allarme MS 680 (vedi manuale di istruzioni per MS 680, capitolo 9.3 "Inizializzazione di una nuova chiave elettronica e di nuovi contatti radio").
- ▶ Aprire la porta, lo sportello del vano portaoggetti o la finestra affinché l'interruttore magnetico a contatto emetta un messaggio.
- ✓ Il LED rosso sull'interruttore magnetico a contatto lampeggia una volta: l'interruttore magnetico a contatto è stato inizializzato correttamente.
- ▶ Per uscire dalla modalità di inizializzazione, disattivare l'accensione.

NL Draadloze magneetcontactschakelaar 9600000377 programmeren

- ▶ Start de programmeermodus van de alarminstallatie MS 680 (zie handleiding van MS 680, hoofdstuk 9.3 „Nieuwe elektronische sleutel en nieuwe draadloze contacten programmeren“).
- ▶ Open de deur, de klep van het opbergkastje of het raam zodat de magneetcontactschakelaar een melding geeft.
- ✓ De rode led op de magneetcontactschakelaar knippert één keer: de magneetcontactschakelaar is succesvol geprogrammeerd.
- ▶ Schakel het contact uit om de programmeermodus te verlaten.

DA Indstilling af trådløs magnetkontaktafbrøder 9600000377

- ▶ Start indstillingsmodusen til alarmanlægget MS 680 (se vejledningen til MS 680, kapitel 9.3 „Indstilling af ny E-nøgle og nye trådløse kontakter“).
- ▶ Åbn døren, magasinetts klap eller vinduet, så magnetkontaktafbrøderen sender en melding.
- ✓ Den røde LED på magnetkontaktafbrøderen blinker én gang: Magnetkontaktafbrøderen er indstillet korrekt.
- ▶ Slå tændingen fra for at afslutte indstillingsmodusen.

SV Programmera fjärrstyrd magnetbrytare 9600000377

- ▶ Starta programmeringsläget på larmsystemet MS 680 (se bruksanvisning till MS 680, kapitel 9.3 "Programmera ny e-nyckel och nya fjärrstyrda kontakter").
- ▶ Öppna dörren, förvaringsfackets lucka eller fönstret så att magnetbrytaren genererar ett meddelande.
- ✓ Den röda lysdioden på magnetbrytaren blinkar en gång: Magnetbrytaren har programmerats.
- ▶ Slå av tändningen för att avsluta programmeringsläget.

NO Lære inn trådløs magnetkontaktbryter 9600000377

- ▶ Start opp innlæringsmodusen til alarmanlegg MS 680 (se veiledningen til MS 680, kapittel 9.3 "Lære inn ny E-nøkkel og nye trådløse kontakter").
- ▶ Åpne døren, lukken til oppbevaringsrommet eller vinduet, slik at magnetkontaktbryteren sender en melding.
- ✓ Den røde LED-en på magnetkontaktbryteren blinker en gang: Innlæringen av magnetkontaktbryteren var vellykket.
- ▶ Slå av tenningen for å forlate innlæringsmodusen.

FI Langattoman magneettikytkimen 9600000377 opettaminen

- ▶ Käynnistä MS 680-varashälytymen opetustila (katso MS 680:n käyttöohje, luku 9.3 "Uuden e-avaimen ja uusien radiosignaalikontaktien opettaminen").
- ▶ Avaa ovi, säilytyslokeroon kansi tai ikkuna, jotta magneettikytkin lähettää ilmoituksen.
- ✓ Magneettikytkimen punainen LED välähtää kerran: Magneettikytkimen opettaminen onnistui.
- ▶ Kytke sytytys pois poistuaaksesi opetustilasta.

RU Обучение магнитного контактного радиовыключателя 9600000377

- ▶ Запустите модуль обучения системы сигнализации MS 680 (см. инструкцию к MS 680, главу 9.3 «Настройка нового электронного ключа и нового беспроводного выключателя»).
- ▶ Откройте дверь, крышку ящика или окно, чтобы магнитный контактный радиовыключатель мог передать сигнал.
- ✓ Красный индикатор на магнитном радиовыключателе мигает один раз: обучение магнитного радиовыключателя успешно завершено.
- ▶ Чтобы завершить процесс обучения, выключите зажигание.

PL Programowanie radiowego przełącznika magnetycznego 9600000377

- ▶ Uruchomić tryb programowania systemu alarmowego MS 680 (patrz instrukcja dla MS 680, rozdział 9.3 „Konfiguracja nowych e-kłuczy i nowych czujników kontaktronowych“).
- ▶ Otworzyć drzwi, klapę schowka lub okno, żeby przełącznik magnetyczny wysłał sygnał.
- ✓ Czerwona dioda LED na przełączniku magnetycznym zaświeci się jednokrotnie: Przełącznik magnetyczny został pomyślnie zaprogramowany.
- ▶ Wyłączyć zapłon w celu wyjścia z trybu programowania.

SK Učenie bezdrôtového magnetického kontaktného spínača 9600000377

- ▶ Spustíte režim učenia poplašného zariadenia MS 680 (pozri návod k MS 680, kapitola 9.3 „Naučenie nového E-kľúča a nových bezdrôtových kontaktov“).
- ▶ Otvorte dvere, klapku úložného priestoru alebo okno, aby magnetický kontaktný spínač odoslal hlásenie.
- ✓ Červená LED dióda na magnetickom kontaktnom spínači bliká. Učenie magnetického kontaktného spínača prebehlo úspešne.
- ▶ Funkciu učenia ukončíte vypnutím zapalovania.

CS Programování rádiového magnetického kontaktního spínače 9600000377

- ▶ Spustíte režim programování poplašného zařízení MS 680 (viz návod k MS 680, kapitola 9.3 „Programování nového E-klíče a nových rádiových kontaktů“).
- ▶ Otevřete dveře, dvířka úložného prostoru nebo okno, aby rádiový magnetický kontaktní spínač generoval hlášení.
- ✓ Červená kontrolka LED na magnetickém kontaktním spínači jednou blikne: Magnetický kontaktní spínač byl úspěšně naprogramován.
- ▶ Režim programování ukončíte vypnutím zapalování.

HU A 9600000377 rádiófrekvenciás mágneses érzékelőkapcsoló betanítása

- ▶ Indítsa el az MS 680 riasztóberendezés betanítási üzemmódját (lásd az MS 680 útmutatójának 9.3 fejezetében: „Új e-kulcs és új rádiófrekvenciás kapcsoló betanítása“).
- ▶ Nyissa ki az ajtót, a tárolórekesz-fedelet vagy az ablakot, hogy a mágneses érzékelőkapcsoló jelet adjon.
- ✓ A mágneses érzékelőkapcsolón egyszer felvilan a piros LED: Sikeresen megtörtént a mágneses érzékelőkapcsoló betanítása.
- ▶ A betanítási módból való kilépéshez kapcsolja ki a gyújtást.